



UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT

Journal

EP

Twenty-Fourth session of the Governing Council/
Global Ministerial Environment Forum

Nairobi, 5–9 February 2007
Wednesday 7 February 2007

No. 2007/3

Vingt-quatrième session du Conseil d'administration/
Forum ministériel mondial sur l'environnement

Nairobi, 5–9 février 2007
Mecredi 6 février 2007

PROGRAMME OF MEETINGS

PROGRAMME DES REUNIONS

Plenary

- 9 a.m. – 1 p.m. **Fifth meeting – Ministerial-level consultations on the theme of “United Nations reform”**
Conference room 2
- 9 – 10.30 a.m. Item 4: Policy issues: (b) emerging policy issues
- Address by Mr. Yvo de Boer, Executive Secretary, United Nations Framework Convention on Climate Change
- Panel discussion on “Overview” on the theme of the United Nations reform
- 11 a.m. – 1 p.m. Six ministerial roundtable discussions on United Nations reform
- | | | |
|---------|--------------------|---------------------------------------|
| Group 1 | conference room 9 | English only |
| Group 2 | conference room 10 | English only |
| Group 3 | conference room 11 | English only |
| Group 4 | conference room 7 | English, Spanish |
| Group 5 | conference room 3 | English, French, Japanese, Portuguese |
| Group 6 | conference room 4 | Arabic, Chinese, English, Russian |
- 3 – 7 p.m. **Sixth meeting – Ministerial-level consultations on the theme of “United Nations reform”**
Conference room 2
- 3 – 4.45 p.m. Reports of the facilitators of the ministerial roundtable discussions
- 5 – 7 p.m. Panel discussion on feedback on the theme of United Nations reform

Committee of the Whole

- 10 a.m. – 1 p.m. **Fourth meeting**
Conference room 1

Plénière

- 9 heures – 13 heures **5e séance – Consultations ministérielles sur le thème « Réforme de l'ONU »**
Salle de conférence 2
- 9 heures – 10 h 30 Point 4 b) de l'ordre du jour : Questions de politique générale : nouvelles questions de politique générale
- Allocution de M. Yvo de Boer, Secrétaire exécutif de la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques
- Débat d'experts sur un « aperçu général » du thème de la réforme de l'ONU
- 11 heures – 13 heures Six tables rondes ministérielles sur la réforme de l'ONU
- | | | |
|----------|------------------------|--|
| Groupe 1 | Salle de conférence 9 | anglais seulement |
| Groupe 2 | Salle de conférence 10 | anglais seulement |
| Groupe 3 | Salle de conférence 11 | anglais seulement |
| Groupe 4 | Salle de conférence 7 | anglais et espagnol |
| Groupe 5 | Salle de conférence 3 | anglais, français, japonais et portugais |
| Groupe 6 | Salle de conférence 4 | anglais, arabe, chinois et russe |
- 15 heures – 19 heures **6e séance – Consultations ministérielles sur le thème « Réforme de l'ONU »**
Salle de conférence 2
- 15 heures – 16 h 45 Rapports des modérateurs des tables rondes ministérielles
- 17 heures – 19 heures Débat d'experts sur les réactions concernant le thème de la réforme de l'ONU
- ### Comité plénier
- 10 heures – 13 heures **4e séance**
Salle de conférence 1

10 a.m. – 11 a.m.	Consideration of draft decisions of relevance to items 4 (a). <i>UNEP/GC/24/L.1, UNEP/GC/24/L.2, UNEP/GC/24/CW/CRP.2, UNEP/GC/24/CW/CRP.3, UNEP/GC/24/CW/CRP.4</i>	10 heures – 11 heures	Examen des projets de décision se rapportant au point 4 a). <i>UNEP/GC/24/L.1, UNEP/GC/24/L.2, UNEP/GC/24/CW/CRP.2, UNEP/GC/24/CW/CRP.3, UNEP/GC/24/CW/CRP.4</i>
11 a.m.	Presentations by multilateral environmental agreement secretariats Item 4 (e) Policy issues: international environmental governance <i>UNEP/GC/24/3, UNEP/GC/24/3/Add.1 and 2, UNEP/GC/24/INF/12, UNEP/GC/24/INF/22, UNEP/GC/24/INF/23</i>	11 heures	Exposés des secrétariats des accords multilatéraux sur l'environnement Point 4 e) de l'ordre du jour : Questions de politique générale : gouvernance internationale de l'environnement <i>UNEP/GC/24/3, UNEP/GC/24/3/Add.1 et 2, UNEP/GC/24/INF/12, UNEP/GC/24/INF/22, UNEP/GC/24/INF/23</i>
3 – 6 p.m.	Fifth meeting Conference room 1 Presentations by multilateral environmental agreement secretariats (cont'd): Presentation on the Global Environment Facility (GEF) Item 4 (f) Policy issues: water policy and strategy <i>UNEP/GC/24/4, UNEP/GC/24/4/Add.1, UNEP/GC/24/INF/18</i> Working Group on Programme of Work and Budget	15 heures – 18 heures	5e séance Salle de conférence 1 Exposés des secrétariats des accords multilatéraux sur l'environnement (suite) Exposé sur le Fonds pour l'environnement mondial (FEM) Point 4 f) de l'ordre du jour : Questions de politique générale : politique et stratégie en matière d'eau <i>UNEP/GC/24/4, UNEP/GC/24/4/Add.1, UNEP/GC/24/INF/18</i> Groupe de travail sur le programme de travail et le budget
10 a.m.	Conference room 14	10 heures	Salle de conférence 14
Contact Group on Chemicals		Groupe de contact sur les produits chimiques	
10.15 a.m.	Conference room 12	10 h 15	Salle de conférence 12
Drafting Group		Groupe de rédaction	
11 a.m.	Conference room 13	11 heures	Salle de conférence 13

**SUMMARY OF MEETINGS HELD ON TUESDAY,
6 FEBRUARY 2007**

Plenary

9 a.m. – 1 p.m. **Third meeting – Ministerial-level consultations on the theme of "Globalization and the environment"**

9 – 10.30 a.m. *Item 4: Policy issues: (b) Emerging policy issues*

The third plenary meeting of the Council/Forum in the form of ministerial-level consultations was opened by H. E. Mr. Roberto Dobles.

A panel discussion on "response options" on the theme of globalization and the environment was conducted with the following panelists: Mr. Kandeh Yumkella, Director General, United Nations Industrial Development Organization; Mr. Ahmed Djoghlaif, Executive Secretary, Convention on Biological Diversity; Mr. Olav Kjørven, Director, Energy and Environment Group, United Nations Development Programme, and Mr. Achim Steiner, Executive

**RESUME DES REUNIONS TENUES
LE MARDI 6 FEVRIER 2007**

Plénière

9 heures – 13 heures **3e séance - Consultations ministérielles sur le thème « Mondialisation et environnement »**

9 heures – 10 h 30 *Point 4 b) : Questions de politique générale : nouvelles questions de politique générale*
La 3e séance plénière du Conseil/Forum sous la forme de consultations ministérielles a été ouverte par S.E. M. Roberto Dobles.

Un débat d'experts sur les réponses possibles concernant le thème de la mondialisation et de l'environnement a eu lieu avec la participation des personnalités suivantes : M. Kandeh Yumkella, Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel; M. Ahmed Djoghlaif, Secrétaire exécutif

Director, United Nations Environment Programme.

11 a.m. – 1 p.m. Following the panel discussions, six parallel ministerial roundtable discussions were held. The ministers/heads of delegations of the following States facilitated the discussions of each of the roundtables: Denmark and Thailand; Sweden and Uganda; India and Italy; Panama and Hungary; Burkina Faso and Brazil; Syria. Keynote speakers at the respective roundtable discussions were from the following countries: Argentina, Netherlands, Republic of Korea, Rwanda and Tanzania; Mr. James Leape, Director General, World Wide Fund for Nature, was also a keynote speaker.

3 – 7 p.m. **Fourth meeting – Ministerial-level consultations on the theme of “Globalization and the environment”**
Conference room 2

3 – 4.45 p.m. *Item 4: Policy issues: (b) Emerging policy issues*

The fourth plenary meeting of the Council/ Forum in the form of ministerial-level consultations was opened by H. E. Mr. Roberto Dobles.

The ministers/heads of delegation heard reports from each of the ministerial roundtables, which were delivered by the ministers/heads of delegation of the following States: Burkina Faso, Denmark, Hungary, Italy, Sweden and Syria.

5 – 7 p.m. A panel presentation on feedback from the ministerial roundtables was delivered by the following panelists: H. E. Mr. Sigmar Gabriel, Minister of the Environment, Nature Conservation and Nuclear Safety of Germany; H. E. Mr. Jose Diaz Duque, Minister of Science, Technology and the Environment of Cuba; Mr. Júrg Gerber, Chief Operating Officer, World Business Council for Sustainable Development; Ms. Julia Marton-Lefèvre, Director General, The World Conservation Union (IUCN); Prof. Jacqueline Mc Glade, Executive Director, European Environment Agency; Mr. Konrad Otto-Zimmerman, Secretary General, International Council for Environmental Initiatives (ICLEI); Mr. Guy Ryder, General Secretary, International Trade Union Confederation, and Mr. Achim Steiner, Executive Director, United Nations Environment Programme.

de la Convention sur la diversité biologique; M. Olav Kjørven, Directeur du Groupe Energie et Environnement du Programme des Nations Unies pour le développement; et M. Achim Steiner, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

11 heures – 13 heures Les débats d'experts ont été suivis de six tables rondes ministérielles. Les Ministres/chefs de délégation des Etats ci-après ont facilité les débats lors de chacune des tables rondes: Danemark et Thaïlande; Suède et Ouganda; Inde et Italie; Panama et Hongrie; Burkina Faso et Brésil; République arabe syrienne. Aux différentes tables rondes, les exposés liminaires ont été faits par des personnalités des pays suivants : Argentine; Pays-Bas; République de Corée; Rwanda; et Tanzanie. M. James Leape, Directeur général du Fonds mondial pour la nature (WWF), a également fait un exposé liminaire.

15 heures – 19 heures **4e séance – Consultations ministérielles sur le thème « Mondialisation et environnement »**
Salle de conférence 2

15 heures – 16 h 45 *Point 4 b) : Questions de politique générale : nouvelles questions de politique générale*

La 4e séance plénière sous la forme de consultations ministérielles a été ouverte par S.E. M. Roberto Dobles.

Les Ministres/chefs de délégation ont entendu des rapports de chacune des tables rondes ministérielles qui ont été faits par les Ministres/chefs de délégation des Etats suivants : Burkina Faso, Danemark, Hongrie, Italie, Suède et Syrie.

17 heures – 19 heures Une présentation de groupe sur les réactions auxquelles ont donné lieu les tables rondes ministérielles a été faite par les personnalités suivantes : S.E. M. Sigmar Gabriel, Ministre allemand de l'environnement, de la conservation de la nature et de la sûreté nucléaire; S.E. M. Jose Diaz Duque, Ministre cubain de la science, de la technologie et de l'environnement; M. Júrg Gerber, Directeur général du Conseil mondial des entreprises pour le développement durable; Mme Julia Marton-Lefèvre, Directrice générale de l'Union mondiale pour la nature (UICN); Mme Jacqueline Mc Glade, Directrice exécutive de l'Agence européenne pour l'environnement; M. Konrad Otto-Zimmerman, Secrétaire général du Conseil international pour les initiatives locales en matière d'environnement (ICLEI); M. Guy Ryder, Secrétaire général de la Confédération syndicale internationale; et M. Achim Steiner, Directeur exécutif du Programme des Nations Unies pour l'environnement.

Following the panel presentations, the meeting heard a statement from a representative of civil society.

Committee of the Whole

10 a.m. – 1 p.m. **Second meeting**
Conference room 1

The second meeting of the Committee of the Whole was opened by H. E. Dr. Jan Dusik, chair of the committee. The meeting elected by acclamation Ms. Fatima Dia Toure (Senegal) as the Rapporteur of the Committee.

The representative of the secretariat introduced agenda item 6, in relation to chemicals management, following which the Committee undertook general discussions on the subject. The Committee agreed to establish a contact group on chemicals, which would work on the various draft decisions relating to chemicals management and commence its work in the afternoon of Tuesday, 6 February.

The meeting heard a presentation by Dr. R. K. Pachauri, Chair of the Intergovernmental Panel on Climate Change.

3 p.m. – 6 p.m. **Third meeting**
Conference room 1

The third meeting of the Committee of the Whole was opened by H.E. Dr. Jan Dusik, Chair of the Committee. The representative of the secretariat introduced agenda items 4 (a), (c), (d), (e) and (f), following which the Committee discussed agenda items 4 (a), (c) and (d). The Committee took up draft decisions relevant to agenda item 4 (a) and agreed to continue deliberations on them draft decision during the morning meeting of Wednesday, 7 February, including possible transmission of the draft decisions to the drafting group.

PROGRAMME OF RELEVANT MEETINGS AND EVENTS

MEETINGS OF VARIOUS GROUPS

Wednesday, 7 February

9 – 9.50 a.m. Group of 77
(Conference room 1)
(daily meeting)

2 – 2.50 p.m. Group of 77
(Conference Room 1)
(daily meeting)

9.30 – 10 a.m. Eastern and Central European Group
(Conference Room 5)

MEETINGS OF FACILITATORS

Wednesday, 7 February

7 – 8.30 p.m. Meeting of the facilitators of the six roundtable discussions (conference room 4)

A la suite de ces exposés, la réunion a entendu une déclaration d'un représentant de la société civile.

Comité plénier

10 heures – 13 heures **2e séance**
Salle de conférence 1

La 2e séance du Comité plénier a été ouverte par S.E. M. Jan Dusik, Président du Comité. Mme Fatima Dia Toure (Sénégal) a été élue Rapporteur du Comité par acclamation.

Le représentant du secrétariat a présenté le point 6 de l'ordre du jour pour ce qui est de la gestion des produits chimiques, après quoi un débat général sur cette question a eu lieu. Le Comité a décidé de créer un Groupe de contact sur les produits chimiques, qui travaillerait sur les divers projets de décision relatifs à la gestion des produits chimiques et commencerait ses travaux dans l'après-midi du mardi 6 février.

Le Comité a entendu un exposé de M. R. K. Pachauri, Président du Groupe d'experts intergouvernemental sur l'évolution du climat.

15 heures – 18 heures **3e séance**
Salle de conférence 1

La 3e séance du Comité plénier a été ouverte par S.E. M. Jan Dusik, Président du Comité. Le représentant du secrétariat a présenté les points 4 a), c), d), e) et f) de l'ordre du jour, après quoi le Comité a abordé les points 4 a), c) et d). Il a examiné les projets de décision se rapportant au point 4 de l'ordre du jour et a décidé de poursuivre les délibérations sur ces projets à la séance de la matinée du mercredi 7 février en prévoyant de les transmettre éventuellement au groupe de rédaction.

PROGRAMME DES REUNIONS ET MANIFESTATIONS ASSOCIEES

REUNIONS DES DIVERS GROUPES

Mercredi 7 février

9 heures – 9 h 50 Groupe des 77
(Salle de conférence 1) (réunion quotidienne)

14 heures – 14 h 50 Groupe des 77
(Salle de conférence 1)
(réunion quotidienne)

9 h 30 – 10 heures Groupe d'Europe orientale et centrale
(Salle de conférence 5)

REUNION DES MODERATEURS

Mercredi 7 février

19 heures- 20 h 30 Réunion des modérateurs des six tables rondes (Salle de conférence 4)

PRESS CONFERENCES

Wednesday, 7 February

1 – 1.45 pm. Launch of the Arab Forum on Environment and Development (AFED) (Press Centre)

Friday, 9 February

1 – 1.45 p.m. Closing press conference (press centre)

MINISTERIAL WORKING DINNER

Wednesday, 7 February

8 – 10 p.m. Ministerial working dinner with the theme of "globalization and the environment in a reformed United Nations". Invitations are extended to ministers/heads of delegations (next to block M)

SPECIAL EVENTS

The following special events will be held every day during a lunchtime break throughout the duration of the session. Ministers and Heads of delegations are encouraged to participate in these events.

Wednesday, 7 February

1.45–2.45 p.m. Towards a world free of leaded petrol – successes to date and next steps for remaining countries (conference room 3)

1.45–2.45 p.m. UNEP and UNIDO: enhancing synergies (conference room 4)

1.45–2.45 p.m. Achieving mercury use and release reductions through partnerships (conference room 12)

Thursday, 8 February

1 – 1.45 p.m. Demonstration of clearinghouse mechanism for the Bali Strategic Plan for Technology Support and Capacity-building and South-South cooperation (Green Room)

1.45–2.45 p.m. Establishing an international panel on the sustainable use of natural resources (conference room 3)

1.45–2.45 p.m. Environment and globalization: five propositions (conference room 4)

1.45–2.45 p.m. WWF: conventions on the law of non-navigational uses of international watercourses and European Union water development cooperation (conference room 14)

Friday, 9 February

1.45–2.45 p.m. European Union mercury strategy and Spanish policies for the control of mercury emissions (conference room 3)

CONFERENCES DE PRESSE

Mercredi 7 février

13 heures – 13 h 45 Lancement du Forum arabe sur l'environnement et le développement (FAED) (Centre de presse)

Vendredi 9 février

13 heures – 13 h 45 Conférence de presse de clôture (Centre de presse)

DINER DE TRAVAIL MINISTERIEL

Mercredi 7 février

20 heures – 22 heures Dîner de travail ministériel sur le thème « Mondialisation et environnement dans le contexte de la réforme de l'ONU ». (Des invitations sont adressées aux Ministres/ chefs de délégations (à côté du bâtiment M)

MANIFESTATIONS SPECIALES

Les manifestations spéciales indiquées ci-après se tiendront tous les jours durant la pause déjeuner tout au long de la session. Les ministres et les chefs de délégation sont encouragés à participer à ces manifestations.

Mercredi 7 février

13 h 45 – 14 h 45 Vers un monde sans essence au plomb – succès obtenus à ce jour et prochaines étapes pour les autres pays (Salle de conférence 3)

13 h 45 – 14 h 45 PNUE et ONUDI : renforcer les synergies (Salle de conférence 4)

13 h 45 – 14 h 45 Parvenir à des réductions de l'utilisation et des rejets de mercure grâce aux partenariats (Salle de conférence 12)

Jedi 8 février

13 heures – 13 h 45 Démonstration du centre d'échange d'information aux fins du Plan stratégique de Bali pour l'appui technologique et le renforcement des capacités et de la coopération Sud-Sud (Salle verte)

13 h 45 – 14 h 45 Etablissement d'un groupe de travail international sur l'utilisation durable des ressources naturelles (Salle de conférence 3)

13 h 45 – 14 h 45 Environnement et mondialisation : cinq propositions (Salle de conférence 4)

13 h 45 – 14 h 45 Fonds mondial pour la nature (WWF) : conventions sur le droit relatif à l'utilisation des cours d'eau internationaux à des fins autres que la navigation et coopération de l'Union européenne pour la mise en valeur des ressources en eau (Salle de conférence 14)

Vendredi 9 février

13 h 45 – 14 h 45 Stratégie de l'Union européenne relative au mercure et politiques de l'Espagne afin de lutter contre les émissions de mercure (Salle de conférence 3)

1.45–2.45 p.m. Partnership for Keeping the Environment under Review
(conference room 4)

EXHIBITION

Environmentally-focused exhibitions in the form of audio-visual materials and posters are on display in the upper and lower lobbies throughout the session

Exhibitors are requested to inform the secretariat (Division of Communications and Public Information) as soon as possible about the exact requirements for their exhibition space (Mr. Steve Jackson, (254 20) 762 3332. The United Nations contracted clearing agents for exhibition materials and equipment are: Urgent Cargo Handling Limited (254 20) 762 4320)

PARALLEL EVENTS

Wednesday, 7 February

1–3 p.m. Meeting of Women Ministers of Environment
(by invitation)
(conference room 14)

FIELD EXCURSION

Saturday, 10 February

Field excursion to the Naivasha flower farm and Hells Gate National Park. Detailed information and registration will be available at the information desk in the main lobby.

INFORMATION FOR DELEGATES

Venue

The meetings are being held at the United Nations Office at Nairobi (UNON), United Nations Avenue, Gigiri, Nairobi. Tel.: (254 20) 762 1234, Fax: (254 20) 762 2726.

Registration of delegates

Delegates are invited to pre-register. All delegates are requested to register on arrival at the Visitors Pavilion. Registration is open from 1 p.m. on Thursday, 1 February 2007 and continues until noon on Friday, 9 February 2007. Delegates are reminded that the list of participants is based on the information provided by them at the time of registration and that inclusion in the list of participants is conditional upon official registration.

A printout of the relevant entries for each delegation will be available in the registration area at the earliest opportunity. Delegates are requested to check the entries carefully and hand in any corrections to the registration desk.

United Nations sponsored delegates are requested to obtain information and procedures related to payment of their allowance from the registration desk at the time of registration.

Badges

Badges are issued to participants upon registration. For security reasons, all delegates are requested to wear the badges at all times.

13 h 45 – 14 h 45 Partenariat pour suivre l'état de l'environnement
(Salle de conférence 4)

EXPOSITIONS

Des expositions sur l'environnement sous la forme de matériels audiovisuels et d'affiches se tiennent dans le hall d'entrée à l'étage supérieur et à l'étage inférieur durant la session.

Les exposants souhaitant prendre part aux expositions doivent en aviser dès que possible le secrétariat (Division de la communication et de l'information) en indiquant exactement l'espace dont ils ont besoin. Ils voudront bien s'adresser à M. Steve Jackson, téléphone : (+254 20) 762 3332. Les commissaires en douane agissant pour le compte de l'ONU pour le dédouanement du matériel d'exposition et des articles exposés sont : Urgent Cargo Handling Limited, téléphone : (+254 20) 762 4320.

MANIFESTATIONS PARALLELES

Mercredi 7 février

13 heures – 15 heures Réunion des femmes ministres de l'environnement (sur invitation)
(Salle de conférence 14)

EXCURSION

Samedi 10 février

Une excursion dans les champs de fleurs de Naivasha et au Hells Gate National Park est prévue. On peut s'inscrire pour cette excursion au comptoir d'information dans le hall principal où des renseignements détaillés pourront être obtenus.

RENSEIGNEMENTS A L'USAGE DES DELEGUES

Lieu

Les réunions se tiendront à l'Office des Nations Unies à Nairobi (ONUN), Avenue des Nations Unies, Gigiri, à Nairobi. Téléphone : (+254 20) 762 1234, télécopieur : (+254 20) 762 2726.

Inscription des délégués

Les délégués sont invités à s'inscrire avant l'ouverture de la session. Tous les délégués sont priés de s'inscrire dès leur arrivée au comptoir d'inscription du Pavillon des visiteurs. L'inscription commencera le jeudi 1^{er} février 2007 à 13 heures et se poursuivra jusqu'au vendredi 9 février 2007 à midi. Il est rappelé aux délégués que la liste des participants est fondée sur les renseignements qu'ils communiquent au moment de leur inscription et qu'ils doivent être officiellement inscrits pour figurer sur cette liste.

La liste des membres de chaque délégation sera disponible au comptoir d'enregistrement dès que possible. Les délégués sont priés de vérifier soigneusement les renseignements qui y figurent et de signaler toute correction éventuelle au bureau d'inscription.

Les délégués dont les frais de participation sont couverts par l'ONU peuvent obtenir au comptoir d'inscription, lorsqu'ils s'inscrivent, des informations sur les procédures de paiement de leurs indemnités.

Badges

Des badges sont remis aux participants lors de leur inscription. Pour des raisons de sécurité, il est demandé à tous les délégués de porter leur badge en permanence.

Credentials

In accordance with rules 16 and 17 of the rules of procedure of the Governing Council, delegates are requested to hand in their credentials at the registration desk on the first day of the session/forum. Credentials will be examined by the Bureau of the Governing Council and approved by the Council on the basis of a report of the Bureau. Any questions regarding credentials should be addressed to the Secretary to the Council.

Non-governmental organization registration and other facilities

Non-governmental organizations should register at the Visitors Pavilion, NGO Desk. Non-governmental organization registration is open from 8 a.m. on Wednesday, 31 January 2007 and continues until Friday, 9 February during meeting hours.

The "Green Room", located on the upper concourse at the entrance of the main lobby is available for the use by non-governmental organizations and civil society organizations, for their briefings, ad hoc meetings, etc.

Media registration and other facilities

Media representatives are requested to register at the Media Centre, located at the lower level of the library. The Media Centre is open during meeting hours. Please have a valid press card and letter from your editor to facilitate the accreditation process. Nairobi-based journalists are given badges upon presentation of their current United Nations security passes. For more information please contact Mr. Nick Nuttal (254 20) 762 3084 or Ms. Elizabeth Waechter (254 20) 762 3088.

To schedule a press conference during the session, please contact Keziah Kirika (254 20) 762 4387 or Mellab Shiluli (254 20) 762 3089.

Meeting rooms

The following meeting rooms are allocated for the respective regional groups outside the working hours of the official meetings:

African Group	Conference room 1
Arab Group	Conference room 9
Asian Group	Conference room 7
Eastern and Central European Group	Conference room 5
European Union	ICAO, Block I
Group of 77	Conference room 1
JUSSCANZ	C-226
Latin American and the Caribbean Group	Conference room 8
Western European and Others Group	Conference room 13

Reservation of meeting rooms and office space

Meeting rooms are available for regional groups every day before the regular scheduled meetings. Due to various drafting groups and special events, availability during lunch hours and after the regular meetings needs to be confirmed on a daily basis with Ms. Speciosa Mutarabayire (254 20) 762 3397. Alternative meeting rooms may have to be provided. Requests for office space, including exact equipment requirements can also be directed to Ms. Mutarabayire. Equipment is provided for a fee. Due to the very limited availability of office space, requests will be handled on a first come, first served basis and it may not be possible to honour all requests.

Pouvoirs

Conformément aux articles 16 et 17 du règlement intérieur du Conseil d'administration, il est demandé aux délégués de remettre leurs pouvoirs au bureau d'inscription le premier jour de la session/du forum. Les pouvoirs seront examinés par le Bureau du Conseil d'administration et approuvés par le Conseil sur la base du rapport du Bureau. Toute question concernant les pouvoirs devra être adressée à la Secrétaire du Conseil.

Enregistrement/Inscription des ONG et autres services

Les ONG sont priées de s'inscrire au Bureau des inscriptions réservé aux ONG, situé au Pavillon des visiteurs. Les ONG pourront s'inscrire du mercredi 31 janvier 2007 à partir de 8 heures jusqu'au vendredi 9 février durant les heures de réunion.

La « Salle verte » située à l'étage à l'entrée du hall principal a été aménagée à l'intention des organisations non gouvernementales et des organisations de la société civile, pour leurs séances d'information, les réunions ponctuelles, etc.

Inscription des médias et autres services

Les représentants des médias sont priés de s'inscrire au Centre des médias situé au niveau inférieur de la bibliothèque. Le Centre des médias sera ouvert pendant les heures de réunion. Les représentants des médias sont invités à présenter une carte de presse valide ainsi qu'une lettre de leur rédacteur en chef afin de faciliter leur accréditation. Les journalistes basés à Nairobi recevront des badges du Conseil d'administration sur présentation de leur carte d'identité ONU. Pour de plus amples renseignements, contacter M. Nick Nuttal, téléphone : (+254 20) 762 3084, ou Mme Elizabeth Waechter, téléphone : (+254 20) 762 3088.

Pour programmer une conférence de presse durant la session, veuillez contacter Keziah Kirika, téléphone : (+254 20) 762 4387 ou Mellab Shiluli, téléphone : (254 20) 762 3089.

Salles de réunion

Les salles de réunion suivantes ont été assignées aux groupes régionaux en dehors des heures de travail des réunions officielles :

Groupe africain	Salle de conférence 1
Groupe des Etats arabes	Salle de conférence 9
Groupe des Etats d'Asie	Salle de conférence 7
Groupe des Etats d'Europe centrale et orientale	Salle de conférence 5
Union européenne	OACI, Block I
Groupe des 77	Salle de conférence 1
JUSSCANZ	C-226
Groupe des Etats d'Amérique latine et des Caraïbes	Salle de conférence 8
Groupe des Etats d'Europe occidentale et autres Etats	Salle de conférence 13

Réservation des salles de réunion et des bureaux

Les groupes régionaux peuvent disposer des salles de réunion tous les jours avant les séances prévues au programme. En raison des réunions des divers groupes de rédaction et des manifestations spéciales, la disponibilité des différentes salles à l'heure du déjeuner et après les séances officielles devra être confirmée quotidiennement auprès de Mme Speciosa Mutarabayire, téléphone : (+254 20) 762 3397. D'autres salles de réunion devront éventuellement être aménagées. Les demandes de locaux de bureaux, y compris les équipements requis, peuvent également être adressées à Mme Mutarabayire. Les équipements sont fournis contre paiement. L'espace disponible étant très limité, les demandes seront satisfaites dans l'ordre où elles auront été reçues et il pourrait ne pas être possible d'honorer toutes les demandes.

Interpretation

Simultaneous interpretation is available for the official meetings of the plenary and the Committee of the Whole in the following languages: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish. Information on the provision of simultaneous interpretation at the meetings of the ministerial-level roundtable discussions is provided in the daily programme. No interpretation is available for regional or group meetings.

Documentation

The pre-session documents for the meetings are dispatched to all Governments and relevant non-governmental organizations, United Nations agencies and inter-governmental organizations. Documents are also available at the UNEP website at <http://www.unep.org/gc/gc24>. Delegates are kindly reminded to bring their own documents. For reasons of economy, documents are available in Nairobi only in limited numbers.

Non-official documents are available from the specially dedicated area in the corridor next to the Delegate Lounge.

Seating arrangements

The seating arrangements of the meetings of the plenary and the Committee of the Whole are provided on the back of the Journal.

Daily journal

A journal is issued each day during the session/forum. Delegations wishing to have an announcement included in the journal should contact the secretariat.

List of speakers

Participants wishing to speak in meetings of the plenary and the Committee of the Whole are requested to communicate their requests to the secretaries of the respective meetings.

Written text of statements and presentations

To assist the interpreters and report writers, delegates who would like to make statements or presentations are requested to provide a copy of their written texts to the secretariat.

Proposals and amendments

Members of the Governing Council who wish to introduce proposals and amendments may do so by submitting the drafts to the Secretary of the Council. It is preferable if these drafts are available both in a hard copy and electronically.

Bilateral meetings with the Executive Director

Delegates wishing to have bilateral meetings with the Executive Director should call Ms. Musonera on (254 20) 762 4007 for appointments.

SERVICES FOR PARTICIPANTS

Internet access

Free wireless (WiFi) hotspots are available at various locations, including the upper and lower library and the upper and lower concourses.

Interprétation

Des services d'interprétation simultanée sont fournis pour les réunions officielles de la plénière et du Comité plénier dans les langues suivantes : anglais, arabe, chinois, espagnol, français et russe. Des informations sur les services d'interprétation simultanée lors des réunions de la table ronde ministérielle sont fournies dans le programme journalier. Aucun service d'interprétation ne sera fourni aux groupes régionaux ou autres groupes.

Documentation

Les documents de présession pour les réunions auront été envoyés à tous les gouvernements et les organisations non gouvernementales compétentes, les organismes des Nations Unies et les organisations intergouvernementales. Les documents peuvent également être consultés sur le site Internet du PNUE : <http://www.unep.org/gc/gc24>. Il est rappelé aux délégués qu'ils sont priés de se munir de leurs propres exemplaires de ces documents. Par souci d'économie, les documents ne seront disponibles à Nairobi qu'en nombre limité.

Les documents non officiels seront disponibles dans un endroit spécialement aménagé à cet effet situé dans le corridor près du Salon des délégués.

Attribution des sièges

Un schéma indiquant l'attribution des sièges pour les séances plénières et les réunions du Comité plénier figure au dos du Journal.

Journal

Un journal est publié quotidiennement pendant toute la durée de la session/forum. Toute délégation désireuse de faire paraître un avis dans le Journal est priée de contacter le secrétariat.

Liste des orateurs

Les participants qui souhaiteraient prendre la parole pendant les séances de la plénière ou du Comité plénier sont priés d'en faire la demande auprès du secrétariat de ces organes.

Textes des déclarations/exposés

Pour aider les interprètes et les rédacteurs des rapports, les délégués qui souhaitent faire des déclarations et des exposés voudront bien remettre au secrétariat un exemplaire du texte de leur déclaration ou exposé.

Propositions et amendements

Les membres du Conseil d'administration désireux de présenter des propositions et des amendements peuvent le faire en soumettant leurs projets à la Secrétaire du Conseil. Il est souhaitable que ces projets soient disponibles à la fois sur support papier et sur support électronique.

Réunions bilatérales avec le Directeur exécutif

Les délégués qui souhaitent rencontrer le Directeur exécutif sont priés de prendre rendez-vous auprès de Mme Musonera, téléphone : (+254 20) 762 4007.

SERVICES MIS A LA DISPOSITION DES PARTICIPANTS

Accès à l'Internet

Des points d'accès gratuits à Internet sont mis à disposition en divers emplacements, notamment aux niveaux supérieur et inférieur de la bibliothèque et aux niveaux supérieurs et inférieurs du hall.

Video conferencing facility

Video conferencing facilities are available for a fee from the special dedicated room on the lower concourse of the Sergio de Mello Library. For bookings please contact Mr. Workineh Nebiyu (254 20) 762 2484.

Commissary

Access to the United Nations Commissary is extended for the duration of the session to all heads and deputy heads of Governments, United Nations and inter-governmental organizations delegations after they have officially registered their participation. Commissary passes are provided at the Registration Desk. The Commissary is situated on the lower concourse and is open from 9 a.m. to 5 p.m. on weekdays and 9 am. to 4 p.m. on Saturdays.

Hotel reservations, airport transfers and transport for delegates

Participants are kindly requested to make their own hotel reservations. A list of recommended hotels in Nairobi, their rates and an indication of some complementary services (including transfers from the airport to the hotels) is available on the UNEP website (<http://www.unep.org/gc/gc24>). Bunson Travel, which has an office at the arrival hall at the airport offers transfers from the airport to the hotels for a fee. Delegates can book, for a fee, transport from their hotel to the United Nations complex in Gigiri from a special transport desk located in the lobby of the complex. For logistical arrangements, participants should send information on flights, dates of arrival and departure and the name of hotel they intend to stay in to the secretariat (Fax: (254 20) 762 3929; email: Beverly.Miller@unep.org)

Travel agencies

There are two United Nations travel agents at the UN complex (Acharya and Bunson). They are open from 9 a.m. to 5 p.m. Bunson Travel (254 20) 762 4980/5 is located at the upper concourse adjacent to the staff lounge whereas Acharya Travel Agents (254 20) 762 2438/9 is located at the lower concourse, next to the Kenya Commercial Bank. Participants may wish to contact them to address all their travel needs, such as return bookings, tours and safaris and airport transfers.

First aid

Emergency first aid is available throughout the duration of the meetings. The services of a doctor are obtainable, if required. A nurse is on duty during meeting hours, and can be contacted in Block F, room 117, (254 20) 762 2267/8. An ambulance is available 24 hours a day.

Postal services

The post office, which has telegram, telex, fax and international telephone facilities, is open from 8.30 a.m. to 5 p.m. every day of the week, except Saturday and Sunday. During office hours, public phones are available inside the post office, which may be paid for with cash at the counter. Pay phones, for use with phonecards, may be purchased from the post office.

Courier services

The DHL office is open from 8 a.m. to 5 p.m. every day of the week, except Saturday and Sunday. DHL is located on the lower concourse, inside the post office adjacent to the Kenya Commercial Bank. The telephone numbers for DHL are (254 20) 762 2579 and (254 20) 762 2580.

Vidéo-conférence

Des installations des vidéo-conférences sont mises à la disposition des délégués contre paiement dans la salle aménagée à cet effet au niveau inférieur de la Bibliothèque Sergio de Mello. Pour les réservations, veuillez vous mettre en rapport avec M. Workineh Nebiyu, téléphone : (+254 20) 762 2484.

Economat

L'accès à l'économat des Nations Unies sera accordé à tous les chefs et les chefs adjoints des délégations gouvernementales, des organismes des Nations Unies et des organisations intergouvernementales, pendant toute la durée du Conseil, après leur inscription officielle. La carte d'accès peut être obtenue au Bureau d'inscription. L'économat, situé au niveau inférieur, sera ouvert chaque jour ouvrable de 9 heures à 17 heures et le samedi de 9 heures à 16 heures.

Réservation de chambres d'hôtel, navette et transport des délégués

Les participants sont priés de faire leurs propres réservations d'hôtel. Une liste des hôtels recommandés à Nairobi, précisant leurs tarifs et certains services complémentaires offerts (y compris la navette entre l'aéroport et les hôtels), peut être consultée sur le site Internet du PNUE : <http://www.unep.org/gc/gc24>. L'agence de voyage Bunson, qui dispose d'un bureau dans le hall d'arrivée à l'aéroport, se charge également du transport des passagers entre l'aéroport, et les hôtels moyennant paiement. Les délégués peuvent réserver contre paiement, auprès du bureau de transport situé dans le hall du complexe, le transport entre leur hôtel et le complexe des Nations Unies à Gigiri. Pour les arrangements logistiques, les participants devraient envoyer au secrétariat des renseignements sur leurs vols, dates d'arrivée et de départ et le nom de l'hôtel dans lequel ils comptent séjourner. Télécopieur : (+254 20) 762 3929; mél : Beverly.Miller@unep.org.

Agences de voyage

Les deux agences de voyage des Nations Unies présentes sur le complexe (Acharya et Bunson) sont ouvertes de 9 heures à 17 heures. Les Bureaux de Bunson, téléphone : (+254 20) 762 4980/5, se trouvent au niveau supérieur à côté du Salon du personnel, tandis que ceux d'Acharya, téléphone : (+254 20) 762 2438/9, sont situés au niveau inférieur, près de la Kenya Commercial Bank. Les participants peuvent les contacter pour leur réservation retour, les excursions et safaris et le transfert à l'aéroport.

Soins médicaux

Un service de premier secours sera assuré durant toute la session. Un médecin peut-être appelé en cas de nécessité. Une infirmière sera de service pendant les heures de réunion au bureau 117, bâtiment F, téléphone : (+254 20) 762 2267/8. Une ambulance sera disponible 24 heures sur 24.

Services postaux

Le Bureau de poste sera ouvert tous les jours de 8 h 30 à 17 heures, sauf le samedi et le dimanche, et offrira des services de télégramme, télex, télécopie et téléphonie internationale. Des cabines téléphoniques installées à l'intérieur du Bureau de poste sont accessibles pendant les heures de service; les communications doivent être réglées en espèces au comptoir. Les communications dans les cabines situées à l'extérieur sont établies à l'aide d'une carte de téléphone que l'on peut acheter au comptoir de Bureau de poste.

Services de messagerie express

Le bureau de DHL sera ouvert de 8 heures à 17 heures tous les jours, sauf le samedi et le dimanche. Il est situé au niveau inférieur, à l'intérieur du bureau de poste qui jouxte la Kenya Commercial Bank. Les numéros de téléphone de DHL sont (+254 20) 762 2579 et (+254 20) 762 2580.

Telephone calls

Delegates are kindly requested to refrain from using telephones at the registration desk as they are for internal use by secretariat staff only. Calls to the city can be made from the telephone facility near the post office.

To make a call to the United Nations compound from outside, dial the first three digits (762) followed by the 4 digit extension number. When calling from inside the compound, use only the four digits.

Banking services

A branch of the Kenya Commercial Bank, located on the lower concourse, is open on weekdays from 9 a.m. to 4 p.m.

The United Nations Federal Credit Union, also located on the lower concourse, is open on Monday, Tuesday and Wednesday from 8.30 a.m. to 4 p.m., on Thursday from 8.30 a.m. to 5 p.m. and on Friday from 8.30 a.m. to 3 p.m. It offers preliminary internal financial services.

Catering services

There are three caterers on the United Nations complex contracted to provide food and beverages for breakfast and lunch and for snacks during coffee breaks for staff and visiting delegates participating in conferences. These caterers can also organize food and drinks for private functions, dinners and receptions.

Café Royale

Location: central area, main restaurant

Offers international cuisine, local dishes, steaks and french fries, snacks, salad bar, fresh fruits, yogurts, beverages, tea and coffee.

Delegates lounge

Offers snacks, light lunches, pastries, beverages, tea and coffee.

Contact: Mr. Ben Ogola (254 20) 762 2460 or cellphone 0722 994267

Crackerjack Café

Location: old cafeteria

Offers continental buffet on Mondays, Wednesdays and Fridays. BBQ, including full salad bar on Tuesdays and Thursdays. Fresh sandwiches made to order (French bread or toasted). Assorted pastries and cakes, soups, full salad bar. Fresh fruit salads and yogurts. Beverages, tea and coffee.

Contact: Ms. S. Rajani (254 20) 762 2496

Kengeles The Brasserie Restaurant and Bar

Location: United Nations recreation centre

Offers international and local cuisine, breakfast from 7 a.m. to 10 a.m., lunch from noon to 3 p.m.

A la carte menu, snacks, sandwiches, tea, coffee and refreshments Full bar service

Capacity 100+ seated, 400+ for drinks.

Open seven days a week.

Contact: Ms. Esther Sollitt (254 20) 762 11503/1508 or cellphone: 0724 438936

Appels téléphoniques

Les délégués sont priés de s'abstenir de se servir des téléphones disposés au Bureau d'inscription, qui sont strictement réservés au personnel du secrétariat. Pour appeler un numéro en ville, ils pourront utiliser les cabines téléphoniques situées à proximité du Bureau de poste ou les téléphones du Centre de services du secrétariat.

Pour appeler le complexe des Nations Unies de l'extérieur, composer les trois premiers chiffres (762) suivis du numéro de poste à 4 chiffres. Pour appeler un numéro à l'intérieur du complexe, ne composer que les 4 chiffres.

Banques

Une succursale de la Kenya Commercial Bank, située à l'étage inférieur, est ouverte de 9 heures à 16 heures pendant les jours ouvrables.

La United Nations Federal Credit Union, également située à l'étage inférieur, est ouverte les lundi, mardi et mercredi de 8 h 30 à 16 heures, le jeudi de 8 h 30 à 17 heures et le vendredi de 8 h 30 à 15 heures. Elle offre des services financiers internes préliminaires.

Services de restauration

Trois traiteurs attitrés assurent la restauration (nourriture et boisson) sur le complexe de l'ONU et proposent au personnel et aux délégués participants aux conférences des petits déjeuners et des déjeuners, ainsi que des snacks pendant les pauses-café. Ces traiteurs peuvent également se charger de la restauration pour des cérémonies, dîners et réceptions privés.

Café Royale

Emplacement : aire centrale, restaurant principal

Cuisine internationale, plats locaux, steaks frites, snacks, salades, fruits, yaourts, boissons, thé et café.

Salon des délégués

Snacks, repas légers, pâtisseries, boissons, thé et café.

Contact : M. Ben Ogola, téléphone : (+254 20) 762 2460, ou portable (+254) (0) 722 994 267.

Crackerjack Café

Emplacement : ancienne cafétéria

Buffet continental les lundis, mercredi et vendredi. Barbecue et buffet de salades les mardis et jeudi. Choix de sandwiches préparés sur place (baguette ou pain grillé). Pâtisseries et gâteaux, soupes, buffet de salades, salades de fruits et yaourts, boissons, thé et café.

Contact : Mme S. Rajani, téléphone : (+254 20) 762 2496.

Kengeles Brasserie restaurant et bar

Emplacement : Centre récréatif de l'ONUN

Cuisine internationale et locale, petit déjeuner de 7 heures à 10 heures, déjeuner de midi à 15 heures.

Menu à la carte, snacks, sandwiches, thé, café et rafraîchissements. Bar

Capacité : 100 personnes assises, 400 debout.

Ouvert 7 jours sur 7.

Contact : Mme Esther Sollitt, Téléphone : (+254 20) 762 11503/1508 ou portable (+254) (0) 724 438936.

CONFERENCE ROOM

UNITED NATIONS • GIGIRI • NAIROBI

SEATING ARRANGEMENTS FOR THE
 TWENTY FOURTH SESSION OF THE
 UNEP GOVERNING COUNCIL 5-9 FEBRUARY 2007

2^b

